

CAMBIO PARAOLIO TRIAL LATO SINISTRO

TRIAL OIL SEAL CHANGE LEFT SIDE

Procedere come indicato:

- Eseguire una pulizia generale della sospensione.
- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura.



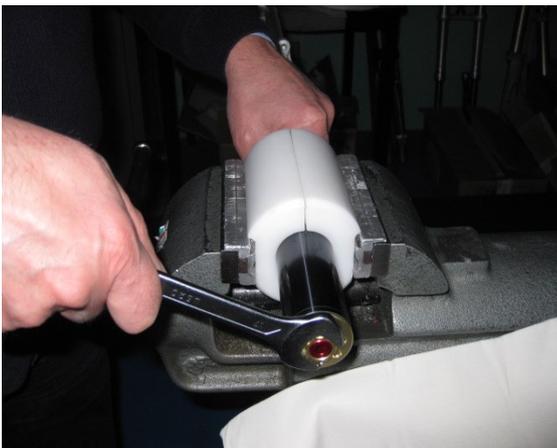
ATTENZIONE! Stringere moderatamente l'utensile in morsa.

Proceed as follows:

- *General suspension cleaning.*
- *Using the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure.*



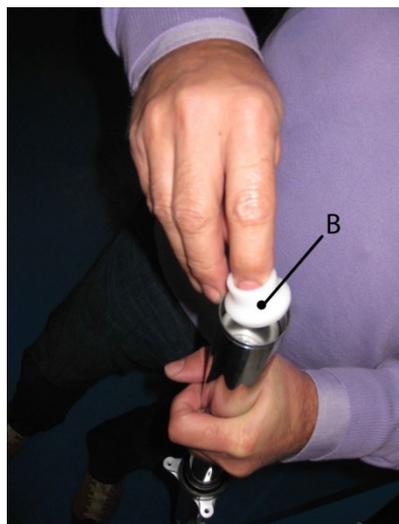
Warning! Tighten the tool moderately.



- Utilizzare una chiave a forchetta di 17 mm per sbloccare il tappo e svisarlo completamente.
- *Use a 17 mm open-ended spanner loosen the end cap and unscrew it completely.*



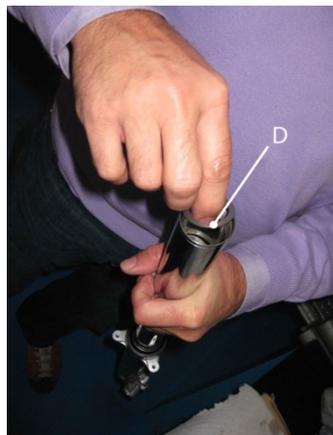
- Estrarre completamente il tappo A e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull the cap A and place it in a clean place.*



- Estrarre il distanziale conico B e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull the conical spacer B and place it in a clean place.*



- Estrarre il distanziale C e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull the spacer C and place in a clean place.*



- Estrarre la rondella D e deporla in un luogo pulito.
- *Pull the washer D and place it in a clean place.*



- Estrarre lentamente la molla E asciugandola dall'olio con un panno.



- *Withdraw slowly the spring 'E' and at the same time, dry it with a cloth.*



- Versare l'olio in una vaschetta come indicato in figura.

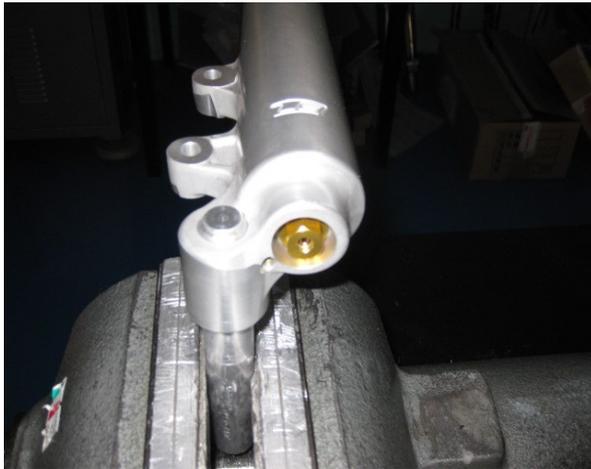


Per non arrecare danni all'ambiente raccogliere l'olio esausto e consegnarlo presso un centro preposto alla raccolta.

- *Pour the oil in a bowl as shown in figure.*



In order not to pollute the environment, gather the used oil and take it to a collection centre.



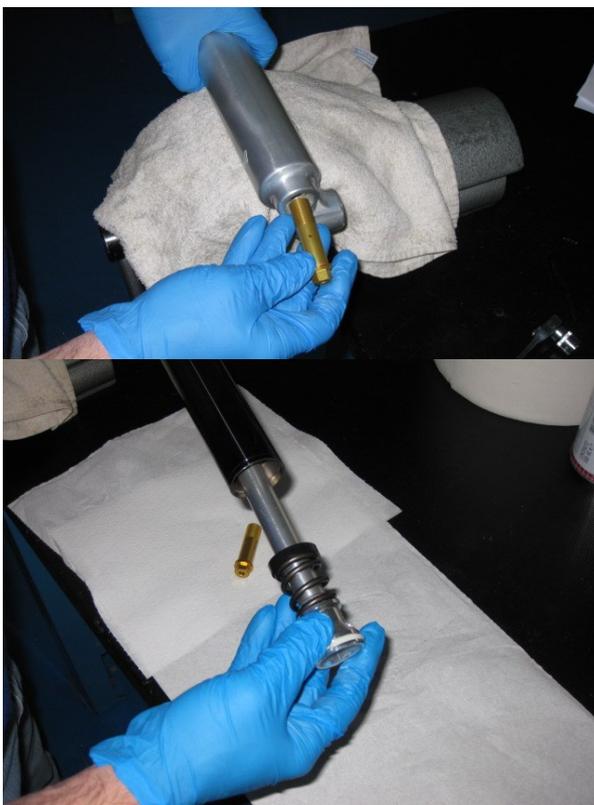
! ATTENZIONE! Utilizzando il perno ruota, stringendolo in morsa, infilare il gambale come da figura.

! *Warning! Using the wheel axle, tighten it into the vice and insert the leg as shown in figure.*



- Con il tubo a fine corsa, inserire l'utensile cod. 080008000 fino ad inserire l'esagono nell'impronta del pompante. Utilizzando una chiave esagonale da 12 mm, svitare la vite pompante.

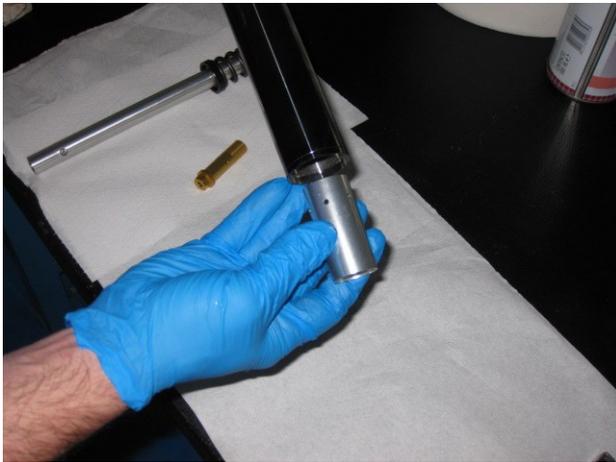
- *With tube in end-stroke position, insert the 080008000 tool until the hexagon is inside the pumping unit shape. Using a 12 mm hexagonal wrench, unscrew the pumping screw.*



- Estrarre la vite e la rondella di tenuta olio.
- *Remove the screw and washer oil seal.*

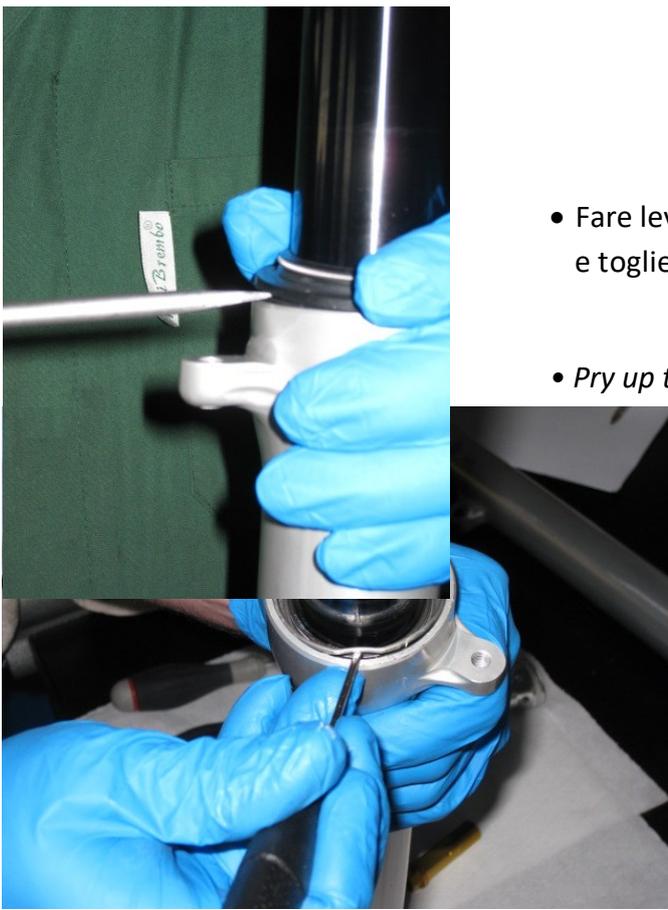
- Estrarre il gruppo pompante completo.

- *Remove the entire pumping unit.*



- Capovolgere la forcella ed estrarre il cono di fine corsa.

- *Turn the fork and remove the cone limit.*



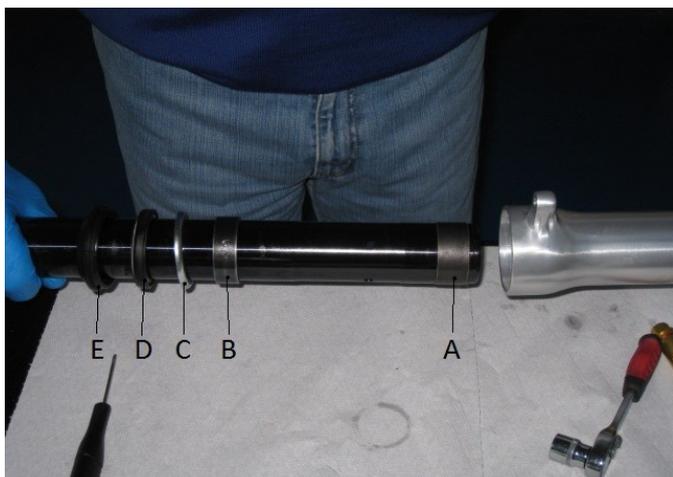
- Fare leva sul bordo del raschiatore e toglierlo dalla sede del gambale.

- *Pry up the edge of the scraper and remove it from the leg seat.*

- Togliere il seeger dalla propria sede.
- *Remove the seeger ring from its seat.*



- Stringere in morsa il perno ruota e infilare il gambale sul diametro maggiore. Tirare il tubo con decisi colpi fino all'estrazione dello stesso.
- *Tighten grip the wheel pin and slide the leg on the larger diameter. Pull the tube with decisive knocks until its extraction.*



- Sfilare dal tubo tutte le parti sopracitate (A-B-C-D-E).
- Sostituire la parte "A" con una nuova.
- *Remove all the above parties from the tube (A-B-C-D-E).*



- *Replace part "A" with a new one.*

- Ingrassare le sedi della boccia e quella del paraolio del gambale.
- *Grease both the bushing base and the outer tube seal base.*



- Una volta inserito il tubo di forza con la boccia A nel gambale, inserire la boccia B e successivamente la rondella appoggio paraolio C, facendo attenzione al senso di montaggio (vedi foto)

- *Once inserted the stanchion tube with A bush in the outer tube, insert the B bush and subsequently the C part, taking care of the assembly way (see photo).*



- Inserire la ghiera "C" contro la boccia "B", facendo attenzione che il labbro della ghiera sia verso l'alto.

- *Insert the nut "C" against bushing "B", making sure that the lip of the collar is upwards.*



- Inserire l'utensile 0800DU007 facendo attenzione che il lato di

montaggio sia quello senza lo scalino.

- *Insert the tool 0800DU007 making sure that the assembly side is the one without step.*



- Tenendo la gamba in verticale, spingere energicamente a colpi con l'attrezzo 0800DU007 e inserire la boccola B nella relativa sede fino in fondo.
- *Holding the leg upright, push hard with strokes with tool 0800DU007 and insert the B bushing in its seat until the end.*



- Inserire il paraolio nel tubo (con la molla in vista verso l'alto). Inserire l'attrezzo 0800DU007, nel verso dello scalino interno.
- *Insert oil seal in the tube (with the spring ahead upwards). Insert the 0800DU007 tool with the internal step side toward the oil seal.*



- Spingere con pressione costante il paraolio nella propria sede fino ad appoggiarsi alla

sottostante ghiera "C".

- *Push the oil seal with constant pressure in its seat until it touch the "C" nut below.*



- Inserire il seeger nella propria sede facendo attenzione che sia entrato tutto correttamente.

- *Insert the seeger ring in place, checking that its GLOBAL position is correct.*



- Ingrassare il tubo con un grasso per paraoli.

- *Lubricate the tube with a grease seal.*



- Posizionare il raschiatore "E" sul grasso e fatelo girare sullo stesso.

- Place the scraper "E" on grease and let it run on the same, as shown in figure.



- Inserire in sede il raschiatore aiutandovi con la parte piatta di un cacciavite.
- Put in place the scraper helping with the flat side of a screwdriver.



- Inserire il gruppo pompante con già inserito il cono di fine corsa.
- Insert the pumping unit with the limit cone over it.



- Riposizionando il perno ruota in morsa, infilare il gambale nel perno tenendo spinto il tubo e il pompante. Con il tubo a fine corsa, inserire l'utensile cod. 080008000 fino ad

inserire l'esagono nell'impronta del pompante. Utilizzando una chiave esagonale da 12 mm, avvitare la vite pompante con una coppia di serraggio di $23,5 \div 25,5$ Nm .



- *Replacing the wheel axle in the vice, put the leg into the axle keeping pushed the tube and the pumping unit. With the tube on end-stroke position, use the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure. Using a 17 mm open-ended wrench, loosen the end cap and screw it completely with a $23,5 \div 25,5$ Nm torque.*



- *Posizionare la sospensione in posizione verticale e introdurre circa 250 cc di olio nuovo. Utilizzare olio OJ 01 (SAE 5). Pompate alcune volte il tubo e posizionarlo a fine corsa.*
- *Place the suspension in a vertical position and put about 250 cc of new oil. Use oil type OJ 01 (SAE 5). Pump sometimes the tube and put it in end-stroke position.*



- *Portare il livello olio fino al livello adatto (vedi tabella sotto) dal bordo superiore del tubo.*
- *Pump the inner tube for a few times, and place it at end-stroke position.*

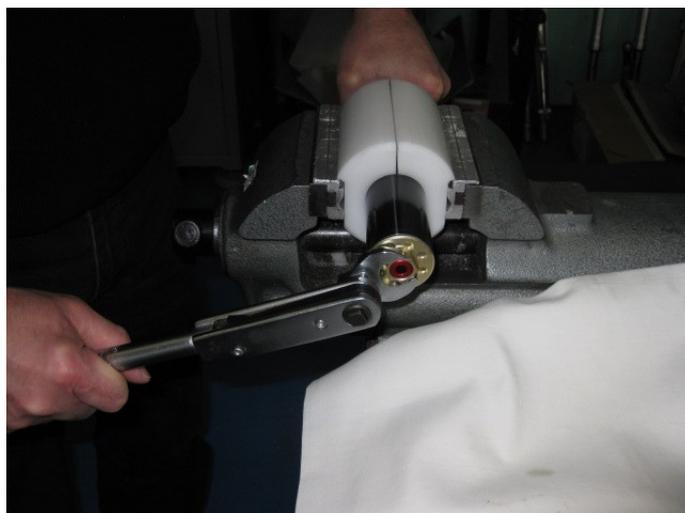
Bring the oil level up to the appropriate value (see table below) from the top edge of the tube.

Fork Code	Motorcycle	Year	Oil Level (mm)	Oil Type
151239051	Sherco	2011-12-13-14-15-16-17	110	OJ01
151239054-55-56-57-58	Sherco (aluminium)	2014-16-18-20	130	OJ01
151239059	Sherco	2022	140	OJ01
151239111	GAS GAS	2012	110	OJ01
151239031	Beta	2011-12-13-14	110	OJ01
151239101	Jotagas	2012	110	OJ01
151239113	Jotagas (aluminium)	2014-15	130	OJ01
151239113	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15	130	OJ01
151239113	Ossa (aluminium)	2014-15	130	OJ01
151239121-23-25-28	Montesa Honda	2014-15-16	100	OJ01
151239122	Montesa Honda	2016	125	OJ01
151239129	(aluminum)	2017	130	
151239116-19-200-202-203	Gas Gas (aluminium)	2016-17	130	OJ01
151239116	Sherco (aluminum) Scorpa (aluminium)	2016-17	130	OJ01
151239151-52-53-54-55-56-57-58-59	Vertigo (aluminium)	2016-17-19-20-21	130	OJ01
151239171-73-74-77-79	TRS (aluminium)	2016-17-20-21	130	OJ01
151239127-234	Montesa Honda	2016-17	125	OJ01
151239231	HONDA (aluminium sembe)	2018	125	OJ01
151239233	HONDA (aluminium)	2020	130	OJ01
151239204-205-207	GAS GAS (aluminium) + Kashima	2022	125	OJ01
151239185-6	EM (aluminum)	2020	130	OJ01
151239187	Electric Motion	2023	118	OJ01
151239000	Basic	2019-22	118	OJ01
151239175-76-78	TRS	2018-21	110	OJ01
151239232	HONDA	2017	100	OJ01
151239260/261/262	Arctic Leopard	2022	130	OJ01
151239992/993/994	Aftermarket	2022/2023	130	OJ01

Tolleranza livello olio: ± 1 mm - Oil Level Tolerance: ± 1 mm



- Inserire in sequenza, come da immagini, la molla E, la rondella D, il distanziale C e il distanziale conico B.
- *Insert in sequence, such as images, spring E, washer D, spacer C, conical spacer B.*



- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura. Avvitare completamente il tappo sul tubo utilizzando una chiave a forchetta di 17 mm, con una coppia di 10 ÷ 12 Nm.
- *Using the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure. Using a 17 mm open-ended wrench, loosen the end cap and screw it completely with a 10 ÷ 12 Nm torque.*